

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on acquiring your new Philips kettle! In these instructions for use you will find all important information, so you can optimally enjoy your kettle as long as possible.

### General description

- 1) On/off switch (I/O)
- 2) Pilot light
- 3) Lid
- 4) Spout
- 5) Water-level indicator
- 6) Base
- 7) Scale filter
- 8) Triple-action filter (models HD4657, HD4653 and HD4652)
- 9) Bell (model HD4659 only)

### Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the base of the kettle corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- Keep the cord, the base and the appliance away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.
- The kettle is only meant for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Boiling water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Avoid touching the body of the kettle, as it gets very hot during use. Always lift the kettle by its handle.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- HD4657 only: this rapid boil kettle has a power of 3100 watts and can draw up to 13 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale will build up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter 'Descaling'.

### Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device will automatically switch the kettle off if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch will stay in 'on' position and the pilot light, if available, will stay on. Set the on/off switch to 'O' and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift the kettle from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is ready for use again.

### Before first use

- Remove stickers, if any, from the base or kettle.
- Place the base on a dry, stable and flat surface.
- Adjust the length of the cord by winding it round the reel in the base. Pass the cord through one of the slots in the base (fig. 2).

Before using the kettle for the first time:

- 1 Rinse the kettle with water.

- 2 Fill the kettle with water up to the maximum level and let it boil once (see 'Using the appliance').

- 3 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

### Using the appliance

- 1 Fill the kettle with water either through the spout or through the open lid (fig. 3).

- 2 Close the lid.

Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.

- 3 Place the kettle on its base, put the plug in the wall socket and set the on/off switch to 'I' (fig. 4).

The kettle starts heating up.

- The kettle switches off ('O' position) automatically when the water has reached boiling point.

- You can interrupt the boiling process by setting the on/off switch to 'O'.

### Cleaning and descaling

Always unplug the appliance before cleaning it.

Do not use any abrasive cleaning agents, scourers etc. to clean the kettle.

Never immerse the kettle or its base in water.

### Cleaning the kettle

- 1 Clean the outside of the kettle with a soft, damp cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The scale filter prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the scale filter regularly. Models with a Triple-action filter have also been equipped with a mesh that extracts scale from the water.

- 2 The filter can be cleaned:

- by taking it out of the kettle and gently brushing the filter with a soft nylon brush under a running tap, or... (fig. 5).

- by leaving it in the kettle when descaling the whole appliance, or...

- in the dishwasher.

For models with a triple-action filter (HD4657, HD4653 and HD4652): the mesh can be cleaned as follows:

- Remove the basket from the filter by sliding it out (fig. 6).

- Take the stainless steel mesh out of the basket and clean it by squeezing and rotating it under a running tap.

### Descaling the kettle

Regular descaling will prolong the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), the following descaling frequency is recommended:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18 dH).

- Once monthly for hard water areas (more than 18 dH).

- 1 Fill the kettle with water up to three-quarters of the maximum level and bring the water to the boil.

- 2 After the kettle has switched off, add white vinegar (8% acetic acid) to the maximum level.

- 3 Leave the solution in the kettle overnight.

- 4 Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.

- 5 Fill the kettle with clean water and boil the water.

- 6 Empty the kettle and rinse it with clean water again.

- Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

### Replacement

Replacement filters for your kettle can be purchased from your Philips dealer or a Philips service centre. The table below indicates which filters are suitable for your electric kettle.

If the kettle or the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the world-wide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Kettle type(s)

### Filter type

HD4650	HD4973
HD4652	HD4977 (triple-action filter)
HD4653 and HD4657	HD4976 (triple-action filter)
HD4659	HD4971

## POLSKI

### Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego czajnika marki Philips! W niniejszej instrukcji obsługi u użytkownika znajdziesz wszystkie ważne informacje, umożliwiające długotrwałe korzystanie z czajnika.

### Opis ogólny

- 1) Przełącznik on/off (I/O)
- 2) Lampka kontrolna
- 3) Pokrywa
- 4) Dzóbek
- 5) Wskazówka poziomu wody
- 6) Podstawa
- 7) Filtr zatrzymujący osady
- 8) Filtr o potrójnym działaniu (dla modeli: HD4657, HD4653 oraz HD4652)
- 9) Dzwonek (tylko dla modelu HD4659)

### Ważne

Przed skorzystaniem z urządzenia przeczytaj ujęta nie niniejszą instrukcję i zachowaj ją do późniejszej konsultacji.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na podstawie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie w połączeniu z jego oryginalną podstawą.
- Podstawa i dzbanek ustawią zawsze na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Przewód zasilający, podstawa i samo urządzenie trzymaj z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: przewód zasilający, wtyczka, podstawa lub samo urządzenie.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Nie zanurzaj urządzenia, jeśli uszkodzony jest wtyczka, podstawa lub samo urządzenie.
- Czajnik przeznaczony jest wyłącznie do gotowania wody. Nie używaj go do podgrzewaniaupy, czy też innych płynów, ani też żywności przechowywanej w stolikach, butelkach lub puszkach.
- Gotującą wodę może spowodować poważne oparzenia. Zachowaj ostrożność, gdy czajnik zawiera gorącą wodę.
- Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej wskazanego maksymalnego poziomu. W przypadku nadmiernego przepływu czajnika, gotująca woda może zostać wywrzucona przez dzóbek i spowodować oparzenia.
- Nie podnoś pokrywy czajnika podczas gotowania wody. Przy unoszeniu pokrywy tuż po zagotowaniu wody zachowaj ostrożność: wydostająca się z czajnika para jest bardzo gorąca.
- Nie dotykaj korpusu wążkonego czajnika, ponieważ ogrzewany jest on mocno podczas pracy. Unos czajnika korzystaj z rączki uchwytu.
- Przechowuj urządzenie z przewodem zasilającym w miejscu niedostępny dla dzieci. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią stołu lub blatu kuchennego. Zbędny fragment przewodu zasilającego można przechowywać wewnątrz lub wokół podstawy urządzenia.
- Nie wolno wypełniać czajnika ponizej poziomu minimum, aby nie dopuścić do przerwania urzęduń niewyewnętrznego wody.
- Tylko dla modelu HD4657: Ten szybki czajnik posiada moc 3100 W i może pobierać z instalacji elektrycznej w twoim domu, a także obwód, do którego czajnik jest podłączony, przystosowane są do takiego poziomu poboru mocy. Zwróć uwagę, aby podczas korzystania z czajnika zbyt duży inni urządzeń nie pobierało mocy z tego samego obwodu.
- Na podstawie czajnika może pojawić się skropiona para wodna. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza, że czajnik jest wadliwy.
- Zależność od dwarskości wody w twojej okolicy na grzażce czajnika, podczas jego eksploatacji, mogą pojawić się małe kropki. Jest to wynik osadzania się, wraz z upływem czasu, kamienia wapiennego na grzażce i wewnętrznej części czajnika. Im bardziej woda, tym szyczyb pojawia się kamień. Może być różnego koloru. Mimo że jest on nieszkodliwy, zbyt duży jego ilość może negatywnie wpływać na funkcjonowanie czajnika. Regularnie usuwaj kamień wapienny, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale "Usuwanie kamienia wapiennego".

### Zabezpieczenie przed włączeniem pustego czajnika

Niniejszy czajnik wypuszcza się w mechanizm zapobiegając włączeniu pustego urządzenia. Wyłączy się on automatycznie czajnik, gdy przypadekowo zostanie on włączony z niewielką ilością wody wewnątrz lub zupełnie pusty. Przełącznik on/off pozostanie w położeniu "on", zaś lampka kontrolna, jeśli jest, pozostanie włączona. Ustaw przełącznik on/off w pozycji "I" i odczekaj 10 minut, a czajnik ostudzi się. Następnie unieś czajnik z podstawy w celu zresetowania tego zabezpieczenia. Urządzenie ponownie będzie gotowe do użycia.

### Przed pierwszym użyciem

- Usuń ewentualne naklejki z podstawy lub z powierzchni samego czajnika.
- Umieść podstawę na suchej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Wyreguluj długość przewodu zasilającego, owijając zbytą długość wokół szpuli wewnątrz podstawy. Przeciagnij przewód przez jeden z otworów w podstawie (rys. 2).

Przed pierwszym użyciem czajnika:

- 1 Oplucz czajnik pod wodą.

- 2 Napełnij czajnik wodą do poziomu maksymalnego i jeden raz zagotuj w nim wodę (patrz "Korzystanie z urządzenia").

- 3 Wylej gorącą wodę i ponownie oplucz czajnik.

### Korzystanie z urządzenia

- 1 Napełnij czajnik wodą, wlewając ją przez dzóbek lub przez otwartą pokrywę (rys. 3).

- 2 Zamknij pokrywkę.

Sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo zamknięta. W przeciwnym razie woda wyparze się z czajnika.

- 3 Umieść czajnik na podstawie, wetknij wtyczkę do gniazda sieciowego i ustaw przełącznik on/off w położeniu "I" (rys. 4).

Czajnik zaczyna się rozmazywać.

- Czajnik wyłącza się automatycznie (pozycja "O"), gdy woda zaczyna wrzeć.

- Możesz przerwać gotowanie ustawiając przełącznik on/off w położeniu "O".

### Czyszczenie i usuwanie kamienia wapiennego

Zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Do czyszczenia czajnika nie używaj czarnych środków czyszczących, drucików, itd.

Nigdy nie zanurzaj czajnika ani jego podstawy w wodzie.

### Czyszczenie czajnika

- 1 Oczyszczenie zewnętrznej powierzchni czajnika miękką szmatką, zwilżoną gorącą wodą i niewielką ilością olejków do mycia.

Kamień wapienny nie jest szkodliwy dla zdrowia, lecz mo e nadać wodzie niepoprawny smak. Filtr nie dopuszcza do przedostania się części kamienia do gotowanej wody. Należy w regularnych cyklicznych filtrach: Model wypuszcza one w filtre po potrójnym działaniu dysponuje również si